

# NOUVELLES

informazione ai soci

Pubblicazione quadrimestrale edita dalla Banca di Credito Cooperativo Valdostana - Fraz. Taxel n. 26 - 11020 Gressan (AO)  
Autorizzazione Reg. Stampa n.5/98 del 20.7.1998 del Tribunale di Aosta - Spedizione in abbonamento postale 20/c, legge 662/96

Anno XII - n. 3 / Dicembre 2009

## Il Credito Cooperativo per l'Abruzzo

*Raccolti dalla BCC Valdostana 58.445,20 euro*

## Fonti rinnovabili e risparmio energetico

*I primi impianti finanziati dalla BCC in Valle*

## Le iniziative 2010 per i Soci

*Diversi appuntamenti tra musica, arte e cultura*

## Microcredito etico-sociale

Presentato il progetto della BCC Valdostana



**Valdostana**



## LE NOSTRE FILIALI

### Antey-Saint-André

Loc. Filey, 38/C  
Tel. 0166 549 011

### Aosta

P.zza Arco d'Augusto, 10  
Tel. 0165 237 711

### Aosta

Via Gramsci, 24  
Tel. 0165 230 251

### Aosta

Corso Lancieri di Aosta, 30  
Tel. 0165 262 792

### Arvier

Via Corrado Gex, 76  
Tel. 0165 929 023

### Breuil Cervinia

P.zza Guido Rey, 34  
Tel. 0166 948 454

### Chambave

Loc. Champagne, 8  
Tel. 0166 464 94

### Charvensod

Località Pont Suaz, 137  
Tel. 0165 235 488

### Cogne

Via Dr. Grappein, 15  
Tel. 0165 749 122

### Fénis

Loc. Chez Sapin, 25  
Tel. 0165 764 445

### Gressan

Fraz. Taxel, 26  
Tel. 0165 266 266

### La Salle

Loc. Le Pont, 11  
Tel. 0165 861 951

### La Thuile

Via Collomb, 20  
Tel. 0165 884 343

### Nus

Via Aosta, 1  
Tel. 0165 766 000

### Pila

Residence Bouton D'or  
Tel. 0165 521 456

### Pont-Saint-Martin

Via Chanoux, 124  
Tel. 0125 805 066

### Saint-Christophe

Loc. Croix Noire, 14  
Tel. 0165 238 175

### Saint-Pierre

Loc. Tache, 5  
Tel. 0165 903 950

### Verrès

P.zza Don Carlo Boschi, 4  
Tel. 0125 920 980

FILIALE DI ANTEY SAINT-ANDRÉ



# NOUVELLES

informazione ai soci

#### > Direttore responsabile

Ezio Bérard

#### > Redazione

Martino Cossard  
Antonella Gachet

#### > Segreteria

Antonella Gachet

#### > Hanno collaborato

Daniilo Giubellino  
Patrizia Neri

#### > Fotografie

Stefano Venturini  
Archivio fotografico BCC  
Sanguinetti Comunicazioni  
Cervino spa  
RAVA - Regione Autonoma Valle d'Aosta

#### > Progetto grafico

Sanguinetti Comunicazioni S.r.l. - Pollein (AO)

#### > Stampa

Arti Grafiche DUC - Saint-Christophe (AO)

Foto in copertina: Aosta – Mercatini di Natale in Piazza Caveri



# BCC: banca della comunità



Abbiamo trascorso gran parte di questo anno, difficile dal punto di vista economico, con la grave crisi che ancora ci sta avvolgendo e con prospettive di uscita molto lente. Le attività produttive sono in difficoltà e le proiezioni non sono ottimistiche, di conseguenza le varie situazioni economiche risentono delle difficoltà nell'affrontare le spese mentre gli investimenti, non proprio urgenti, vengono affrontati con molta cautela. Tale situazione pone la nostra Banca in una condizione di massima allerta nella gestione delle attività creditizie. Se da una parte è necessario dare risposte quanto più possibile positive alle richieste di credito, dall'altra ci troviamo a dover salvaguardare i risparmi che i nostri Soci e clienti ci affidano. Durante questo periodo in cui il sistema bancario nel suo insieme ha prodotto un arretramento nella concessione di crediti (nella sola Valle d'Aosta è stato di circa l'1,6%) la nostra Banca, in controtendenza, ha invece prodotto un

incremento nella concessione di crediti, nei primi nove mesi dell'anno, di oltre il 12%. Questo andamento dimostra che la BCC, a fronte di richieste di credito attuate per mantenere un livello di sviluppo economico all'altezza delle aspettative, ha sostenuto le famiglie e le attività. Dall'altra parte abbiamo incrementato, nei primi nove mesi dell'anno, la raccolta di risparmio di oltre l'8%, grazie alla fiducia che la nostra Banca riscuote in ambito locale.

Si parla molto di ritornare al sostegno del territorio, con azioni mirate allo sviluppo delle attività creditizie. Noi parliamo di Comunità che è il vero patrimonio della nostra Banca e della nostra piccola Regione; pertanto condividiamo le problematiche e le soddisfazioni che scaturiscono dalla Comunità stessa, con il sostegno nei momenti di difficoltà e, speriamo, con le gioie che potremo avere con lo sviluppo economico locale a cui avremo partecipato. Per venire incontro alle situazioni di emarginazione economica, abbiamo attivato, come promesso, il progetto di microcredito con una iniziativa denominata "sportello della solidarietà" in cui sono previsti interventi a favore delle famiglie e delle micro-imprese esclusi dai circuiti del credito ordinario, con un plafond di 250.000 euro, a condizioni vantaggiose; il tutto supportato da una preliminare indagine sulla moralità dei richiedenti da parte della Caritas Diocesana.

Questo è l'ulteriore passo verso la distinzione che una Banca della Comunità e per la Comunità deve avere per essere differente rispetto alle molteplici proposte che vengono dal mondo creditizio ordinario.

Il nostro servizio alla Comunità si svolge anche attraverso la presenza sul territorio valdostano e in questo caso abbiamo attivato il piano preventivato per il 2009, con la richiesta per l'apertura di

due nuovi sportelli, a Courmayeur ed a Saint-Marcel; abbiamo avviato lo spostamento dello sportello di Chambave nel comune di Chatillon dove riteniamo di poter servire una comunità più ampia rispetto all'attuale che, però, non subirà particolari disagi per la presenza di ben tre sportelli nelle vicinanze; abbiamo migliorato la nostra immagine ed il nostro servizio a Nus, con il rifacimento della filiale con caratteristiche moderne e con un livello di riservatezza e di servizi elevato; abbiamo sviluppato la presenza di sportelli automatici (Bancomat), mentre a Brissogne e a Saint-Marcel, abbiamo installato macchine moderne dove è possibile effettuare versamenti per contanti ed assegni.

Non va dimenticato il nostro impegno nel supporto alle comunità locali con lo svolgimento del servizio di tesoreria in molti comuni, comunità montane ed enti di vario genere, dove il ritorno economico dell'attività è negativo, ma dove è importante essere presenti per fornire quel tipo di servizio.

Inoltre abbiamo attivato le procedure per lo sviluppo del piano strategico triennale e per le attività previste nel 2010. Per questo abbiamo bisogno del supporto di tutti affinché le nostre iniziative siano accolte e promosse sul territorio da ciascuno dei Soci che, insieme con gli altri, formano la Comunità della BCCValdostana.

Colgo infine questa occasione per porgere a tutti i Soci ed alle proprie famiglie un sincero augurio di buone feste.

*Martino Cossard*

# Stanziati 5 milioni di euro per l'Abruzzo

*È stato sottolineato il forte valore simbolico dell'iniziativa legato alla rinascita civile ed istituzionale della comunità*

Il Municipio dell'Aquila sarà ricostruito grazie all'intervento delle Banche di Credito Cooperativo italiane. Il 5 ottobre, a sei mesi esatti dal sisma, il Presidente di Federcasse, Alessandro Azzi, ha simbolicamente consegnato nelle mani del Sindaco della città colpita dal terremoto, Massimo Cialente, i 5 milioni di euro raccolti, in tutta Italia, dal Credito Cooperativo.

Frutto di oltre 9 mila versamenti, i 5 milioni di euro comprendono anche i contributi di 1.5 milioni stanziato dalla BCC di Roma; di 1 milione di euro delle BCC della Lombardia; di 600 mila euro delle BCC dell'Emilia Romagna; di 400 mila euro delle BCC della Toscana, di 250 mila delle BCC di Abruzzo e Molise, di 130 mila delle BCC della Campania.

**La BCC Valdostana ha raccolto, al 30 giugno scorso, la cifra di 58.445,20 euro che verranno destinati all'amministrazione di Pratola Peligna (paese in provincia dell'Aquila) per la ricostruzione dell'asilo nido.** A questi si aggiungono i contributi di migliaia di semplici cittadini, amministratori, soci, dipendenti e clienti delle oltre 400 Banche di Credito Cooperativo e Casse Rurali italiane.

La somma, messa a disposizione dei Governi locali, è stata concordemente destinata alla ristrutturazione di Palazzo Margherita, sede storica Comune dell'Aquila, e della annessa Torre Civica. *"E' una data da ricordare quella di oggi - ha detto il Sindaco - a centottanta giorni dal terremoto è per tutti noi motivo di orgoglio presentare, in Piazza Duomo, un tassello fondamentale della rinascita della comunità aquilana. Il terremoto ha dimostrato le fragilità di questa città ma anche attraverso questo progetto, e con gli altri che seguiranno, trasformeremo la fragilità in forza, per una nuova rinascita a vantaggio delle generazioni future"*.

Il Presidente della Regione Abruzzo, Gianni Chiodi, e la Presidente della Provincia dell'Aquila, Stefania Pezzopane, hanno invece voluto mettere l'accento sulla decisione collegiale che ha individuato nel Municipio – ed in una sua prioritaria necessità - il referente istituzionale sul quale far confluire la somma raccolta. Il Presidente di Federcasse Alessandro Azzi ha ribadito che: *"Contribuire alla ricostruzione di un simbolo così importante per la comunità locale va ben oltre il semplice fatto materiale.*

*Ci sono luoghi nei quali la comunità si ritrova ed attraverso i quali attinge l'energia per considerarsi davvero tale, coesa, capace di confrontarsi e di guardare con rinnovata fiducia al futuro.*

*Come in una antica agorà, allora, attraverso la rinascita di uno dei Palazzi simbolo dell'Aquila - ha aggiunto Azzi - vorremmo contribuire alla rinascita del centro storico, permettendo alle migliori risorse di questa città di avere nuovamente un luogo di dibattito, incontro e confronto"*.

Soprattutto, il Presidente di Federcasse ha sottolineato la capillarità del progetto di solidarietà e di raccolta fondi, frutto della

mobilitazione di privati senza alcun supporto mediatico. *"Elementi, questi, propri di uno stile cooperativo che ha trovato conferma anche nella possibilità di condividere, con le Autorità locali, una riflessione sulla loro destinazione"*.



## Confrontarsi per crescere

*Il Consiglio di Amministrazione della BCC Valdostana si è recato in Maremma per visitare la prima banca a “emissione zero”*

Confrontarsi per crescere. Questo l'obiettivo che ha spinto il Consiglio di Amministrazione della BCC Valdostana a recarsi in Maremma nei giorni 9 e 10 ottobre, ospiti della consorella Banca della Maremma.

La salvaguardia dell'ambiente e l'utilizzo delle fonti rinnovabili hanno fatto da filo conduttore al breve soggiorno degli amministratori in una regione molto attenta allo sviluppo sostenibile del territorio ed alla concreta promozione degli investimenti in energia rinnovabile.

Lo dimostra il pluriennale rapporto di collaborazione tra le BCC della Toscana e Legambiente che ha lo scopo di agevolare l'utilizzo e la diffusione delle forme di energia rinnovabili. I risultati raggiunti fanno oggi della Toscana la realtà più sensibile ai temi ambientali e dell'efficienza energetica e la nuova filiale di Braccagni, prima tappa della visita, ne è la più significativa

testimonianza. Nata da poco, è la prima Banca ad emissione zero, un primo esempio di edilizia sostenibile coerente con gli obiettivi del Protocollo di Kyoto.

Per la progettazione di questa sede bioclimatica si è fatto ricorso ad interventi di

tipo passivo necessari per sfruttare al meglio gli apporti naturali per la climatizzazione. Per fare un esempio l'impianto fotovoltaico da 7,90 kWp, realizzato sulla copertura dell'edificio, genera, oltre ad un ricavo annuo costante, l'energia elettrica necessaria al funzionamento di tutta la struttura.

I membri del Consiglio hanno poi avuto modo

di visitare la filiale di Castiglione della Pescaia, altro gioiellino della BCC della Maremma. Situata vicino al mare, la struttura si distingue per l'originale arredo che, ispirandosi al tema marittimo, ripropone gli interni di una nave.



## Patto di amicizia in Maremma

*Incontro di lavoro per le sette Banche aderenti*



Il Patto di Amicizia, ovvero il “Gemellaggio per l'Innovazione Cooperativa” stretto nel giugno del 2008 dalle sette BCC consorelle, ha un nuovo Presidente. Nel corso dell'incontro di lavoro, tenutosi venerdì 6 novembre a Grosseto, il Presidente uscente Nicola di Santo ha ceduto il timone al Presidente della BCC della Maremma Francesco Carri.

Di qui la scelta del luogo di incontro tra i Presidenti, Direttori e Referenti interni delle banche aderenti al Patto: Credito Tревigiano (Veneto), Emilbanca (Emilia Romagna) BCC Filottrano (Marche), BCC Valdostana (Valle d'Aosta), Banca della Maremma (Toscana), Cassapadana (Lombardia) e Banca d'Alba

(Piemonte), che si sono confrontate sulle rispettive realtà in questo particolare contesto di congiuntura economica e su temi comuni quali la sostenibilità del modello cooperativo, le aspettative e i vantaggi del territorio, la “vision” post crisi. Il tutto sapientemente coordinato dal Vice Direttore di Federcasse Sergio Gatti.



# Breuil Cervinia: una banca attenta alle specificità del territorio

“Nouvelles – Informazione ai Soci” continua il suo itinerario alla scoperta delle filiali della BCC Valdostana. L'intento è quello di far conoscere le strutture esistenti in Valle d'Aosta. In questo numero ci siamo recati nell'alta Valtournenche, ai piedi del Cervino.



## *Intanto qual è la zona di vostra competenza?*

La nostra clientela è principalmente quella che risiede e opera a Breuil Cervinia e nella zona di Valtournenche. Il legame diretto col territorio è un elemento molto importante nella gestione della relazione con il cliente.

## *Quanti sono i Soci e come è costituita la vostra clientela?*

Attualmente i Soci sono circa 200 ma è in corso una campagna di sensibilizzazione presso la clientela sulla natura del credito cooperativo e sui vantaggi derivanti dalla sottoscrizione delle quote sociali della BCC. La clientela è formata principalmente da titolari di attività commerciali ed alberghiere, in parte anche da piccoli artigiani e da cittadini privati.

La filiale della BCC Valdostana di Breuil Cervinia è stata aperta nel maggio del 2006. Due anni dopo, nel dicembre 2008, è diventata operativa con gli sportelli aperti al pubblico tutto l'anno, con orario 8.20-13.20 e 14.30-16.00, fornendo altresì servizio bancomat e cassa continua. L'agenzia si trova in Piazza Guido Rey al n 34, proprio all'ingresso del paese, di fronte alla chiesa, ed è servita da un'ampia zona parcheggio. Attualmente vi lavorano un cassiere e un responsabile, coadiuvati da un commerciale. Per saperne di più sulla filiale abbiamo sentito la responsabile Katia Chabloz.





## Quali sono i prodotti che vanno per la maggiore?

Il mercato locale di riferimento ci richiede di essere assistito principalmente con forme di affidamento e prodotti orientati alle aziende, non trascurando tuttavia i servizi legati alla gestione del conto corrente e del risparmio. Una particolare attenzione viene attuata nella gestione della relazione con il cliente, cercando di fornire la più ampia scelta possibile di alternative e di prodotti per il soddisfacimento delle sue esigenze.

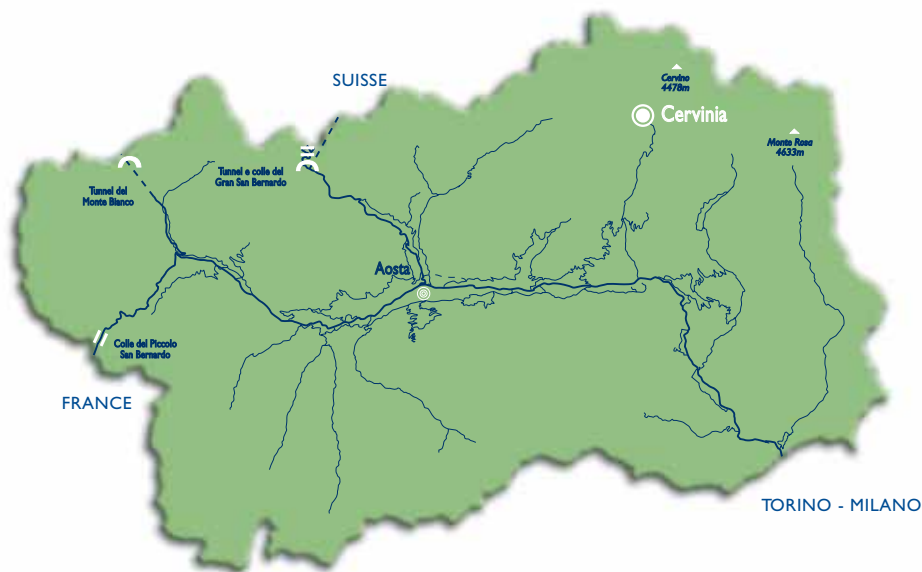
## Quali sono i volumi di raccolta e degli impieghi?

I dati ufficiali elaborati per il mese di settembre evidenziano un volume di impieghi di euro 15.700.000 e un totale di raccolta di euro 8.700.000.

## Ci sono delle attività che svolgete sul territorio?

Considerata la vocazione turistica della località effettuiamo alcune sponsorizzazioni periodiche di manifestazioni sportive e culturali, in collaborazione con gli enti locali e allo stesso tempo sosteniamo le associazioni presenti nella zona e impegnate nella promozione di attività sportive e nel volontariato.

## Quali sono le prospettive future, tenendo conto dell'attuale situazione finanziaria ed economica?



Il periodo di depressione economica e di contrazione dei consumi ha influito in misura variabile sull'economia di Breuil Cervinia e di Valtournenche. L'orientamento sempre maggiore delle locali attività imprenditoriali verso la ricerca della qualità e il contenimento dei prezzi ha pagato in termini di mantenimento di quote di mercato, consentendo di attenuare i contraccolpi della crisi. Già a partire dal mese di ottobre si sono visti incoraggianti segnali di ripresa che ci fanno ben sperare anche per ciò che riguarda l'ampliamento della clientela, i volumi di raccolta e di impieghi e la redditività aziendale.

*Un'ultima domanda, c'è qualche "sogno nel cassetto" per potere essere ancora di più una Banca al servizio della comunità locale e della clientela?*

Poter mantenere ed accrescere la capacità del nostro Istituto, in quanto cooperativo, di percepire e soddisfare le esigenze del mercato, laddove possibile anticipandole, mantenendo comunque sempre un occhio di riguardo alla specificità di ogni singolo cliente.

# Una crescita legata allo sci e all'alpinismo

*Breuil Cervinia, un ambiente unico al mondo dove gli amanti della montagna hanno a loro disposizione tante opportunità di sport e di svago*

Il comune di Valtournenche, di cui Breuil Cervinia fa parte, si estende su una superficie di poco più di 115 chilometri quadrati. Dà il nome alla vallata che deve la sua grande notorietà al Monte Cervino (m. 4.478). La valle fu abitata fin dall'epoca preistorica (sono state ritrovate delle incisioni rupestri). La via di comunicazione che risalendo la vallata portava al Colle Teodulo (m. 3.322) divenne, tra il XII e XIII secolo, uno dei più frequentati valichi commerciali tra la Valle d'Aosta e Il Vallese.

Con il passare degli anni Valtournenche si è trasformata da villaggio rurale (un tempo erano numerosi i mulini) a centro alpinistico e sciistico di fama internazionale con un enorme sviluppo turistico. I vecchi "rascard" sono diventati rari e sono stati sostituiti, negli anni, da case moderne, da complessi alberghieri e da esercizi commerciali. Valtournenche e le numerose frazioni e località che ne compongono il territorio rappresentano ora una delle zone turistiche più conosciute e frequentate delle Alpi. La vallata di Valtournenche, dal punto di vista economico, conta ancora oggi su tre settori: l'allevamento bovino, che sfrutta nei mesi estivi gli alpeggi garantendo prodotti

caseari di ottima qualità e il mantenimento del territorio, le tre centrali idroelettriche, e ovviamente il turismo con tutte le sue ricadute nel terziario.

Il villaggio di Breuil Cervinia, situato ai piedi del Cervino, a 2.000 metri di altezza, ha costituito per secoli con i suoi alpeggi la zona abitata più alta della vallata ed allo stesso tempo il passaggio per l'attraversamento del Colle del Teodulo. Sino agli anni '30 le abitazioni nel conca del Breuil furono decisamente poche (qualche abitazione e la chiesa). Nel 1934 fu costruita la strada carrozzabile e nasce la Società Cervino; due anni dopo venne realizzata la prima funivia Breuil Cervinia - Plan Maison. Fu l'inizio di uno straordinario sviluppo in tutti i settori che ha portato, negli anni, la località ad essere tra le mete più ambite dagli sciatori e dagli amanti della montagna dando lustro a tutto il comprensorio.

Gli impianti del Breuil sono collegati con Valtournenche e con Zermatt, sul versante svizzero del Cervino. Le cifre danno l'idea di un "domaine skiable" che con i suoi 350 chilometri di piste permette all'amante dello sport bianco di sciare tutta la giornata senza ripetere mai lo stesso tracciato.

Gli impianti di risalita sono 24 a dalla parte italiana, 35 da quella svizzera; con una portata oraria di circa 97 mila persone. Le piste da discesa sono in totale 132. Nel periodo estivo, nel comprensorio, restano agibili 27 chilometri di piste. Per lo sci da fondo sono disponibili 5 Km. a Breuil Cervinia e 15 Km. a Valtournenche. Opportunità anche per gli amanti dello snowboard, dell'heliski, del pattinaggio su ghiaccio, delle gite in motoslitte e ultimamente dello kiteski e dell'airboard.

Altro settore importante è l'alpinismo: la Società Guide del Cervino, nata nel 1865, mette a disposizione degli appassionati 35 professionisti. In inverno propongono: sci fuori pista, cascate di ghiaccio, escursioni con le racchette da neve, scialpinismo; in estate si praticano: escursioni, salite ai rifugi, trekking d'alta quota, ascensioni. Le molte attività programmate dal Consorzio per lo Sviluppo Turistico del Comprensorio del Monte Cervino, per i villeggianti e per i turisti, aggiungono altre possibilità di svago e di sport: rafting, hydrospeed, golf, piscina, equitazione, parapendio, free climbing, pesca sportiva.





# Il bilancio semestrale dell'ICCREA Banca

*L'Istituto Centrale del Credito Cooperativo conferma il ruolo di sostegno alle BCC e alla loro attività a favore dell'economia reale*



Il Consiglio di Amministrazione di Iccrea Banca Spa - l'Istituto Centrale del Credito Cooperativo ha approvato il Bilancio Intermedio riferito al primo semestre 2009, che evidenzia risultati positivi e in crescita, sia rispetto alla situazione del primo semestre 2008 che al budget del corrispondente periodo. In particolare, l'utile netto è stato pari a 28,3 milioni di euro mentre il margine di intermediazione ha superato 125,5 milioni di euro.

In questo periodo di turbolenza, Iccrea Banca ha rafforzato la propria funzione istituzionale di supporto alle Banche di Credito Cooperativo e Casse Rurali italiane, al fine di favorire il consolidamento del ruolo che queste svolgono quali banche di sviluppo del territorio. Infatti, nel periodo sono state rafforzate in misura significativa le relazioni di lavoro con le BCC - CR con conseguente incremento dei volumi intermediati, come evidenziato

dalla crescita degli attivi che hanno raggiunto 10,1 miliardi di euro (+0,9 miliardi; +9,4%). Nel primo semestre del 2009, pur nel generale scenario di congiuntura negativa dell'economia e dei mercati finanziari, Iccrea Banca è quindi riuscita ad accrescere significativamente i volumi operativi grazie al rafforzamento della propria presenza ed operatività nel sistema dei pagamenti, ad un'attenta gestione dell'attività di intermediazione creditizia, ad una selettiva ricerca di opportunità nella negoziazione di strumenti finanziari e ad un efficace controllo dei costi operativi.

Sotto quest'ultimo profilo, ha registrato un'ulteriore accelerazione il processo di perseguimento di una sempre maggiore efficienza, con conseguente miglioramento del cost income (rapporto tra la somma delle spese amministrative e degli ammortamenti e il totale dei ricavi) che è sceso al di sotto del 59,1% dall'86,0% del 2008.

Da rilevare anche il processo di rafforzamento patrimoniale: il patrimonio netto di bilancio è pervenuto a oltre 354,2 milioni di euro (+36,4 milioni; +11,5%) e il patrimonio di vigilanza a oltre 318,4 milioni (+24,8 milioni; +8,5%).



Il gruppo bancario ICCREA è costituito da un insieme di Società che forniscono, in esclusiva, prodotti e servizi alle 430 Banche di Credito Cooperativo e Casse Rurali presenti in Italia.

Le Società del gruppo ICCREA sono fabbriche di strumenti finanziari evoluti, di prodotti per la gestione del risparmio e per la previdenza assicurativa, di soluzioni per il cre-

dito alle piccole e medie imprese e di finanza straordinaria.

Le aziende del gruppo bancario ICCREA sono controllate da ICCREA Holding, il cui capitale è a sua volta detenuto dalle BCC - CR.

La missione di queste Società è di supportare, a tutto campo, le Banche di Credito Cooperativo e dalle Casse Rurali, aiutandole a potenziare il loro posizionamento sul mercato locale, ad essere efficienti e competitive, a massimizzare il valore aggiunto di Banca di servizio dello sviluppo economico locale.



# Microcredito etico-sociale

*Presentato il progetto della BCC Valdostana*

Il microcredito è un piccolo prestito concesso a persone che hanno difficoltà ad accedere al sistema tradizionale del credito per mancanza di garanzie e storia creditizia. **Microcredito BCC** è il prodotto di microfinanza creato da BCC Valdostana in richiamo a quanto indicato nello Statuto del Credito Cooperativo in tema di solidarietà cristiana e sociale.

Il progetto prevede due aree di intervento:

**MICROCREDITO ALLA FAMIGLIA**

**MICROCREDITO ALL'IMPRESA**

In tali contesti di intervento il progetto intende quindi promuovere iniziative dedite a diffondere una cultura di educazione e rieducazione alla spesa, a risanare e supportare l'economia delle famiglie, a contrastare il debito illecito, ad aiutare gli individui che versano in transitorie difficoltà finanziarie nonché a favorire la nascita di microimprese a conduzione familiare. Le attività di microcredito si attiveranno tramite lo **SPORTELLO della SOLIDARIETÀ**, sportello bancario virtuale gestito in collaborazione con le reti di riferimento locali ovvero le associazioni di volontariato che progressivamente aderiranno all'iniziativa di BCC che ricordiamo aver messo a disposizione del progetto un plafond di euro 250.000,00 a carattere rotativo. Le nostre filiali sono a disposizione per qualsiasi chiarimento.

**Microcredito BCC**  
Lo sportello della solidarietà.

## Investimenti imprenditoriali all'estero

*Rinnovato l'accordo tra ICCREA Banca e SACE*

ICCREA Banca Spa, l'Istituto centrale delle Banche di Credito Cooperativo italiane e SACE hanno rinnovato la convenzione che consente alle piccole e medie imprese clienti delle BCC e CR italiane di attingere a un plafond di 50 milioni di euro per il finanziamento dei loro progetti di internazionalizzazione.

Le due società hanno confermato l'accordo dell'anno scorso a seguito del forte interesse dimostrato dalla clientela corporate delle BCC - CR, che necessita sempre più spesso di risorse finanziarie per i loro investimenti all'estero di carattere imprenditoriale, e per la quale le stesse Banche di Credito Cooperativo e Casse Rurali possono avvalersi dei prodotti e servizi che ICCREA Banca riserva, insieme a Banca Agrileasing (l'altra società del Gruppo bancario ICCREA attiva su questo fronte) ad uso esclusivo delle BCC - CR e della loro clientela. Con il rinnovo dell'accordo tra ICCREA Banca e SACE, le

aziende clienti delle BCC - CR potranno continuare a richiedere mutui chirografari a tasso variabile beneficiando della garanzia SACE fino al 70% dell'importo e, novità dell'edizione di quest'anno, la durata dei finanziamenti può essere estesa fino a 8 anni (il precedente accordo ne prevedeva solo 5). I finanziamenti hanno una durata variabile di 36, 48, 60, 72, 84 o 96 mesi e devono essere destinati a progetti di crescita all'estero come, ad esempio, la realizzazione di nuovi impianti, l'ampliamento strutturale, l'acquisizione di partecipazioni in imprese estere, l'apertura di nuove sedi, le attività promozionali o per la tutela del proprio marchio. Le Banche di Credito Cooperativo e le Casse Rurali, banche delle comunità locali presenti capillarmente su tutto il territorio nazionale, continueranno, così, ad avvalersi di un partner specializzato come SACE, affiancando la velocità di risposta tipica di una banca locale, tradizionalmente vicina al cliente, ad un'offerta di prodotti

e servizi sempre più ampia e studiata "su misura" per le esigenze delle piccole e medie imprese. BCC Valdostana in tale contesto offre alla propria clientela "imprese" (indipendentemente dal settore produttivo di appartenenza) la possibilità di accedere ad un finanziamento chirografario denominato **MUTUO BCC SOLUZIONE IMPRESA EXPORT** garantito da SACE a sostegno di specifici progetti di internazionalizzazione. Le nostre filiali sono a disposizione per qualsiasi chiarimento.



# Fonti rinnovabili e risparmio energetico

*I primi impianti ed edifici "passivi" finanziati dalla nostra Bcc*

## Le Fonti Energetiche Rinnovabili

Le fonti di energia rinnovabili sono tutte quelle fonti che non si esauriscono in tempi paragonabili con l'attività umana (per esempio l'energia del sole ci sarà per altri milioni di anni), o che possono essere ripristinate in tempi comparabili con le attività umane (ad es. per ogni albero utilizzato per la produzione di energia elettrica in una centrale a biomasse, un altro può essere piantato e crescere in pochi anni).

Le fonti energetiche rinnovabili maggiormente diffuse sono:

- la fonte eolica: si usa il vento per produrre

elettricità;

- la fonte solare: viene sfruttata la radiazione solare per produrre elettricità oppure calore;
- la fonte idraulica: si impiega la caduta dell'acqua per produrre elettricità;
- la fonte biomasse: si utilizzano combustibili di origine organica per produrre calore (caldaie, caminetti ecc.) ed anche energia elettrica (grandi impianti);
- la fonte geotermica: utilizzando il calore del sottosuolo si produce generalmente elettricità (grandi impianti) oppure calore (e raffrescamento) per impianti domestici.

Le fonti di energie rinnovabili hanno un duplice vantaggio:

- rispettano l'ambiente;
- fanno risparmiare.

Infatti a differenza delle fonti di origine fossile, non presentano emissioni di gas che alimentano l'effetto serra, non emettono sostanze nocive per la salute, non modificano pesantemente i territori con impianti di trivellazione e grosse centrali. Inoltre il loro utilizzo evita il ricorso alle fonti "tradizionali" di origine fossile quali petrolio, gas e carbone.

*BCC Valdostana attenta alle tematiche della salvaguardia ambientale offre alla propria clientela finanziamenti chirografari o ipotecari a sostegno della progettazione/realizzazione/installazione di impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili (fotovoltaici, solari, eolici, mini/micro idroelettrici, a biomasse, di mini-cogenerazione) nonché della riqualificazione energetica degli edifici e la costruzione di abitazioni a basso consumo. Le nostre filiali sono a disposizione per qualsiasi chiarimento*



Peraillon Roberto, impianto fv 10,8 kWp, filiale di Fénis



O.P.M. Srl, impianto fv 6,48 kWp, filiale di St. Pierre



Immobiliare Cretaz Snc di Diotri, impianto fv 54 kWp, filiale di Aosta Arco d'Augusto



Flli Alberto Srl, impianto fv 60 kWp, filiale di La Salle



Coop. La Vache Rit, impianto fv 20 kWp, filiale di La Salle



Piperno Claudia, abitazione a basso consumo, filiale di La Thuile

Nuova energia per la Valle

MUTUO BCC

SOLUZIONE AMBIENTE

Diamo Nuova Energia alla Valle finanziando il tuo impianto fotovoltaico fino al 100% del suo valore.

FLESSIBILE, SEMPLICE E CONVENIENTE



# BCC e Assimoco: ampliati i servizi

*Una serie di prodotti assicurativi eticamente sostenibili*



“Impegno ed obiettivo primario della nostra Compagnia è di costruire e proporre dei prodotti assicurativi eticamente sostenibili”: con queste parole il Direttore Commerciale, Dott. Sandro Scapellato, di Assimoco S.p.A. riassume la filosofia, non solo predicata ma praticata, del gruppo assicurativo che è diventato in poco tempo punto di riferimento nel mondo del Credito Cooperativo italiano. Le due Compagnie, ramo vita e ramo danni, collaborano attualmente con circa 400 Banche di Credito Cooperativo - Casse Rurali ed Artigiane, oltre che attraverso una rete di più di 100 Agenzie Tradizionali.

Assimoco (ASSIcurazioni MOVimento Cooperativo - [www.assimoco.com](http://www.assimoco.com)) si ispira ai valori del Movimento Cooperativo: la mutualità, la solidità, la sicurezza e l'interdipendenza.

Il 15 Ottobre scorso ha avuto luogo a Gressan un incontro con questo prezioso partner, un momento istituzionale e conviviale allo stesso tempo, al quale erano presenti i dirigenti di Assimoco e, oltre al Presidente Martino Cossard e al Direttore Generale Giuseppe Armand, tutti i dipendenti quotidianamen-

te impegnati nel ramo. È stata un'ottima occasione, largamente apprezzata, per unire la trattazione delle tematiche commerciali con il rafforzamento delle relazioni umane. L'attività della nostra Banca sui prodotti assicurativi è iniziata nel 2004, ma la collaborazione dal 2007 con Assimoco ha stimolato un salto di qualità che crea valore sotto diversi punti di vista: in termini di obiettivi aziendali, di ampliamento dei servizi offerti, di soddisfazione delle crescenti esigenze dei soci e dei clienti.

In particolare quest'ultimo aspetto è di grande interesse e si sta dimostrando carico di prospettive.

Si può contare su un ampio spettro di prodotti:

- LINEA RISPARMIO
- LINEA INVESTIMENTO
- LINEA PROTEZIONE PERSONA
- LINEA PROTEZIONE PATRIMONIO
- LINEA AZIENDA

che rispondono a tutte quelle esigenze che stanno diventando sempre più

importanti in un'epoca caratterizzata da instabilità dei mercati, precarietà del lavoro, incertezza del regime previdenziale, sistema sanitario deficitario ecc. e presentano numerosi vantaggi, fra i quali spiccano:

- garanzia diretta del Gruppo sull'investimento del risparmio, in un contesto di crisi finanziarie (si veda ad esempio Il Sole24ore del 26/01/2009 dove appare un articolo su Assimoco “Con la polizza rivalutabile la sicurezza è a buon prezzo”);
- conservazione del fondamentale patrimonio che è la casa;
- prospettiva di serenità nell'età anziana;
- copertura dei rischi personali ed aziendali, che tutelano il tenore e la qualità della vita, il reddito familiare e gli accadimenti aziendali, imprevisti o congiunturali che siano;
- ampliamento della possibilità di accedere al credito e di onorarne il rimborso.

Per questo crediamo che l'interesse della nostra Banca in questa attività possa andare oltre l'onda motivazionale e di entusiasmo portata da questa giornata, e quindi durare nel lungo periodo come prospera fonte di crescita e di affermazione sul territorio.



# BCC Valdostana e NORD EST FUND

*La soluzione completa e versatile per investire in modo personalizzato*

# NORD EST FUND

*La nostra Banca ha recentemente sottoscritto una convenzione per il collocamento del fondo di investimento multicomparto e multima-*

*nager Nord Est Fund ([www.nordestfund.net](http://www.nordestfund.net)) creato dalle Banche di Credito Cooperativo e dalle Casse Rurali per offrire una soluzione di qualità alle esigenze di gestione del risparmio dei loro soci e clienti.*

Nord Est Fund con i suoi quindici comparti offre al risparmiatore una scelta di investimento ad alto tasso di specializzazione che gli consente di costruire un portafoglio fortemente differenziato in funzione della propria strategia. L'estensione dei comparti offerti permette infatti di ripartire il pro-

prio capitale tra le più significative opzioni presentate dai mercati scegliendo tra specifici settori dell'economia, aree geografiche e tipologie di prodotti. Nord Est Fund analizza l'attività delle principali società di gestione internazionali verificando le loro performance negli anni nei settori corrispondenti a ciascuna specializzazione. È questa la premessa che porta alla selezione dei partner per la gestione del patrimonio di ciascun comparto scegliendo le società che hanno dimostrato di saper raggiungere con continuità rendimenti contenendo il livello di rischio.

## PAC: Piano Accumulo Capitale

*Una forma di risparmio molto flessibile*

Il PAC, piano di accumulo capitale, è la formula che permette di cogliere in maniera ottimale la possibilità di incremento del valore e di controllo del rischio. Anche con un piccolo versamento mensile (a partire da euro 25), con il PAC Nord Est Fund si può costruire un capitale importante contando su un'ottima qualità di gestione ed un'ideale diversificazione per garantire a se stessi e alla

propria famiglia un futuro sereno. La caratteristica tipica dell'investimento con un PAC è data dalla variabilità del prezzo di acquisto delle quote. In conseguenza di ciò, i cambiamenti di valore dovuti alle oscillazioni dei mercati si trasformano in opportunità. Grazie al piano di accumulo è così possibile, anche in momenti di elevata volatilità, diluire il rischio e acquistare a prezzi convenienti.

Secondo le esigenze e le possibilità di ogni risparmiatore, con il piano di accumulo di Nord Est Fund è possibile decidere ogni mese se e quanto versare, con la massima libertà e flessibilità. L'importante è iniziare subito, per dare la possibilità alla crescita del capitale di rendere a propria volta, grazie alle capacità dei gestori ed ai consigli della banca.

### QUINDICI COMPARTI. NOVE GRANDI GESTORI. UN TEAM PERFETTO.

Il fondo creato dalle Banche di Credito Cooperativo e dalle Casse Rurali per offrire ai propri clienti la qualità di gestione di alcune tra le più importanti società di investimenti del mondo e un'ampia e interessante possibilità di diversificazione.

BLACKROCK

BNP PARIBAS  
ASSET MANAGEMENT

CRÉDIT AGRICOLE  
ASSET MANAGEMENT

FRANKLIN TEMPLETON  
INVESTMENTS

Morgan Stanley

Raiffeisen  
Capital Management

Schroders

Union  
Investment

Vontobel  
Asset Management

Nord Est Fund è un Fondo comune di investimento di diritto Lussemburghese, multicomparto e multimanager, realizzato da Nord Est Asset Management e distribuito da Casse Rurali e Banche di Credito Cooperativo. Prima dell'adesione leggere il Prospetto Informativo.

[www.nordestfund.net](http://www.nordestfund.net)

 Nord Est Fund

## Rinnovata la filiale di Nus

*Ultimati i lavori di ristrutturazione*



Mercoledì 28 ottobre 2009 è stata ufficialmente riaperta al pubblico, alla presenza del nostro CdA e della nostra Direzione, la filiale di Nus nella sua nuova e più moderna veste dopo i lavori di ristrutturazione durati circa un mese.



Il rinnovato sportello, la cui realizzazione è stata curata dalla società DREIKA SpA di Bolzano, rappresenta di fatto il primo tassello di un più ampio progetto che prevede il progressivo "rinnovamento" di tutte le strutture (centrali e periferiche) della banca. Tale progetto si basa su una nuova filosofia di "banca aperta" e quindi sull'utilizzo di un lay-out innovativo, distintivo e maggiormente funzionale che permetterà nel tempo una più immediata identificazione della nostra banca secondo i canoni di "corporate identity".

## Santuario Notre-Dame-de-Pitié

*Restituito alla comunità dopo i lavori di restauro*

Dopo un lungo periodo di chiusura il santuario di Notre-Dame-de-Pitié, in località Pont-Suaz nel comune di Charvensod, riapre al pubblico. I lavori di restauro, iniziati nel 2004, sono stati eseguiti sotto la direzione della Soprintendenza per i Beni e le Attività Culturali della Regione Valle d'Aosta. Hanno finanziato l'opera, costata oltre 560 mila euro, l'Assessorato regionale all'Istruzione e Cultura, il comune di Charvensod, la Chiesa Cattolica con parte dell'otto per mille, la Diocesi di Aosta e la Banca di Credito Cooperativo Valdostana.

La costruzione della Cappella, che risale al XVI secolo, si deve con molta probabilità, al notaio e segretario del Capitolo della Cattedrale di Aosta, Ludovico Guichard di Lione.

I lavori hanno praticamente interessato tutto l'edificio: dal rifacimento della

copertura, al nuovo pavimento in pietra, dall'impianto di riscaldamento a quelli elettrico e antifurto, all'illuminazione. Grande attenzione è stata posta al restauro dell'altare barocco, degli stucchi e dei dipinti come il grande affresco dipinto sulla facciata esterna della chiesa, raffigurante la Crocifissione di Cristo, la cripta con statue lignee policrome del XVIII secolo rappresentanti la deposizione di Gesù nel sepolcro. Questo gruppo di statue, denominato "Compianto", è stato oggetto di una attenzione particolare nel corso del restauro, che ha permesso di riportarne in vita i colori originari.

Ora Notre-Dame-de-Pitié, diventata negli anni uno dei Santuari valdostani più frequentato dai pellegrini, è tornato a risplendere in tutta la sua bellezza come uno degli elementi più significativi del patrimonio di arte sacra valdostana.



# Le iniziative realizzate nell'anno 2009

Museo del Cinema  
18 aprile



Oktoberfest  
02-03-04 ottobre



Bolle & Friends  
27 luglio



Ville venete  
19-20-21 giugno



Terme  
di Burgerbad  
14 novembre



Alsazia  
05-06-07-08  
dicembre

## Il programma per il 2010

Pubblichiamo l'elenco delle iniziative riservate ai nostri soci previste per l'anno 2010. Trattasi di un programma ancora provvisorio in quanto sono tuttora in corso di definizione le mete, le quote e i periodi, è pertanto possibile che lo stesso possa subire variazioni. Le date e le quote di partecipazione saranno precisate non appena possibile e comunicate attraverso una lettera indirizzata a tutti i soci, le locandine esposte nelle filiali e i prossimi numeri di Nouvelles.

La partecipazione è riservata al socio più un accompagnatore. Le prenotazioni vanno effettuate presso le filiali della BCC nelle date indicate sul programma definitivo.

<b>Concerto di Vasco Rossi a Torino</b>	6 aprile
<b>Ostensione della Sacra Sindone</b>	17 aprile
<b>Serata al Teatro Regio di Torino: "Il Barbiere di Siviglia"</b>	6 maggio
<b>Minitour della Sicilia</b>	29 maggio - 2 giugno
<b>Alla scoperta del Lago d'Iseo</b>	luglio
<b>Soggiorno a Petra</b>	settembre
<b>Relax alle Terme di Ischia</b>	ottobre

# La strada dei vini della Valle d'Aosta

*Cinque itinerari per scoprire i vini DOC valdostani*

In Valle d'Aosta la coltura della vite risale all'epoca romana; nei secoli ha sempre dovuto affrontare notevoli difficoltà legate soprattutto al territorio prevalentemente montuoso e al clima particolarmente rigido. Grazie al lavoro e alla perseveranza dei contadini che hanno costruito, nel corso degli anni, terrazzamenti lungo l'asse centrale della valle e selezionato vitigni particolarmente resistenti al freddo, i risultati non sono mancati. Si tratta di una produzione limitata ed esclusiva che nasce da vitigni coltivati spesso in situazioni geografiche e climatiche difficili.

I vitigni della Valle d'Aosta sono tra i più alti d'Europa e questo dona loro caratteristiche significative che esaltano la tipicità dei vini prodotti. Si tratta di vini genuini e di qualità, veri vini di montagna.

Dopo l'attribuzione delle prime Denominazioni di Origine Controllata per i vini Donnas (1971) e Enfer (1972), dal 1985

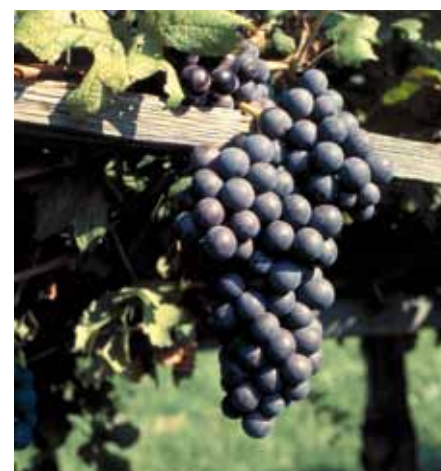
esiste una sola DOC Valle d'Aosta – Vallée d'Aoste che comprende tutti i vini di qualità. Oggi la DOC Valle d'Aosta è rappresentata da 7 sottodenominazioni di zona e da 19 sottodenominazioni di vitigno.

Lo scenario naturale dei vitigni che parte da Pont-Saint-Martin e sale sino a Morgex si può ammirare in tutta la sua bellezza grazie alla "Route des vins" che, attraverso 5 percorsi, porta alla scoperta dei vini valdostani, alla ricchezza del suo territorio e alla passione dei suoi viticoltori.

Gli itinerari della strada dei vini sono abbinati ad alcune delle più belle montagne valdostane: Monte Bianco - Gran Paradiso - Mont Emilius - Monte Cervino - Monte Rosa. Si tratta di una sinergia significativa che abbina la parte paesaggistica unica nel suo genere all'autenticità dei sapori dei vini e dei prodotti tipici.

Lungo gli itinerari, inseriti in scenari naturalistici di grande impatto l'associazione "Ro-

ute des Vins Vallée d'Aoste" propone una serie di servizi "su misura" che vanno dalle visite ai vigneti e alle cantine, alla degustazione semplice o guidata dei vini DOC, alla prenotazione di gite e degustazioni presso i produttori, a serate gastronomiche, ad attività e soggiorni tematici.



## BCC Valdostana e BIT

*insieme per lo sviluppo del comparto vitivinicolo locale*



Lo scorso 20 agosto presso la sala consiliare della nostra BCC è stato presentato, dopo i sopralluoghi tecnici avvenuti in primavera, il lavoro di analisi predisposto da un team di esperti BIT circa gli aspetti organizzativi ed economico-patrimoniali del Consorzio Quatremillemètres e delle Cantine Cooperative ad esso collegate: Cave du Vin Blanc, Co-Enfer e Crotta di Vegneron.

La finalità dell'intervento di Bit, partendo dalle consolidate e positive peculiarità che già contraddistinguono Quatremillemètres e le tre cantine consorziate, è stata quella di individuare aree di miglioramento e fornire proposte per un ulteriore sviluppo e razionalizzazione delle produzioni vitivinicole analizzate.

Il Consorzio Quatremillemètres è stato individuato anzitutto come strumento utile a porre in essere importanti sinergie produttive ed economiche capaci nel tempo di garantire una maggiore solidità ed efficienza organizzativa alle cantine consorziate e di favorire lo sviluppo di iniziative volte a migliorare la redditività d'impresa e dei soci. In questo contesto BCC si conferma attenta alle tematiche di sviluppo del comparto agro-alimentare valdostano e disponibile a sostenere finanziariamente gli eventuali nuovi passi che il Consorzio Quatremillemètres vorrà affrontare in sinergia con BIT.



# Bancabollo 2009

“Costruzione”, un’opera di Luciano Regazzoni



*Nel 2001 apre, nei pressi del castello di Fénis, il laboratorio artigianale “Le petit atelier”, dove attualmente lavora.*

*Dal 2003 è Docente dei Corsi di scultura su legno organizzati dal Comune di Fénis.*

*Le sue scelte artistiche hanno subito, negli anni, un’evoluzione: dalla tecnica*

**Luciano Regazzoni** è nato ad Aosta nel 1966. Vive e lavora a Fénis. Si avvicina alla scultura su legno seguendo i corsi d’intaglio organizzati dalla Regione Autonoma Valle d’Aosta.

Dal 1992 partecipa regolarmente ad ogni edizione della Fiera di Sant’Orso ed è protagonista di numerose esposizioni, locali e nazionali, nell’ambito delle quali ottiene premi e segnalazioni.

della scultura a tuttotondo degli esordi, attraverso la quale realizzava prevalentemente personaggi fantastici inseriti in un contesto tradizionale, fino ai bassorilievi attuali, raffiguranti scene di vita rurale, medievale e moderna. Per la realizzazione delle sue opere Regazzoni utilizza diverse essenze lignee: dal legno di tiglio abbinato al colore, fino al noce antico.

Il bassorilievo scolpito in noce antico e abbinato alla tecnica del colore, realizzato dallo scultore Luciano Regazzoni di Fénis, ricorda un momento importante nel settore del Credito Cooperativo in Valle d’Aosta: la fusione tra la BCC Valdostana e la BCC di Fénis, Nus e Saint-Marcel sancita, nelle rispettive assemblee dei Soci, poco più di un anno fa. L’opera, commissionata per il Bancabollo 2009, rispecchia le caratteristiche di uno dei nuclei tematici preferiti da Regazzoni. L’artista propone infatti un personaggio medioevale nell’atto di indicare un ulteriore pezzo da collocare sulla

sommità di una torre formata da tante sezioni, con l’intento di prolungare e di rafforzare ulteriormente la già solida costruzione. Il bassorilievo ha come titolo “Costruzione” ed esprime attraverso l’impiego di un materiale antico e allo stesso tempo prezioso come il noce il senso di una scelta sicura, solida nel tempo, mentre il soggetto rappresentato ribadisce l’azione positiva dell’unità e della cooperazione tra le forze creditizie presenti sul territorio valdostano.



# Saison Culturelle: una crescita che dura da 25 anni

La rassegna, promossa dall'Assessorato Regionale all'Educazione e Cultura propone, nel calendario 2009 – 2010, più di 40 appuntamenti

## Le jour où Nina Simone a cessé de chanter



Ange Esposito © D.R.

Martedì 19 gennaio 2010  
Aosta- Teatro De la Ville - Ore 21  
Spettacolo Teatrale proposto da Acte 2  
Atelier Théâtre Actuel con Noun  
Compagnie et le Théâtre des Halle  
à Avignon - Con Darina Al Joundi.

Biglietto Euro 9,00  
Ridotto Euro 6,50  
In vendita dal 4 gennaio 2010

## Robin Hood



Venerdì 12 marzo 2010  
Saint-Vincent- Palais - Ore 21  
Musical Originale di Beppe Dati  
Con Manuel Frattini e Valeria Monetti

Biglietto Euro 15,00 - Ridotto Euro 11,00  
In vendita dal 22 febbraio 2010

## My Fair Lady



Lunedì 22 marzo 2010 - Aosta -Teatro Giacosa - Ore 21  
Testi e liriche di Alan Jay Lerner - Musiche di Frederick Loewe  
Operetta con la Compagnia di Carlo Abbati.

Biglietto Euro 15,00 - Ridotto Euro 11,00  
In vendita dal 3 marzo 2010

## Lucio Dalla Babel

Domenica 2 maggio 2010 - Saint-Vincent - Palais - Ore 21  
Evento realizzato nell'ambito del nuovo Festival della parola Babel  
promosso dall'Assessorato regionale Istruzione e Cultura

Biglietto unico Euro 30,00  
In vendita dal 13 aprile 2010

## Coro Aleksandrov dell'Armata Rossa

Sabato 22 maggio 2010 - Aosta - Teatro Romano - Ore 21  
Il concerto del complesso Accademico di canto e danza dell'Esercito Russo  
apre le celebrazioni per il 60° anniversario dell'Assemblée du Chant Choral.

Biglietto Euro 20,00  
Ridotto 15,00  
In vendita dal 3 maggio 2010



## Associazione Viale Commerciale Conte Crotti

Convenzione a favore dei Soci della Banca di Credito Cooperativo Valdostana

- ANTICA FIORERIA
- BAR GELATERIA "BIG BAR"
- BAR VENEZIA
- BOTTEGA DEL TESSUTO
- CAMICISSIMA
- CHARME ESTETICA
- DOLCEVITA ESTETICA
- ELETTRICASA
- ENCODE
- EVA PARRUCCHIERA
- FOTOGOLD
- GLAMOUR
- IL PUNTO D'ORO
- KAKAÒ
- KAKAOGLACE
- KAKAOTHÉ
- KASANOVA
- LA COCCINELLA
- LOBE'
- MAGAZZINI 2000
- MAGIC MOMENT
- MAKO' CALZATURE
- PANPERFOCACCIA
- PARRUCCHIERA "LUNA"
- PASTICCERIA CHENAL
- PETIT BAZAR
- PIXEL
- PIZZERIA FORNO ANTICO
- PROFUMERIA ANNAMARIA
- VISIVEDE OTTICO

### INOLTRE, FUORI CONVENZIONE, ANCHE LE SEGUENTI DITTE OFFRONO INTERESSANTI AGEVOLAZIONI:

- BENETOUR DI BENEFORTI PIER PAOLO C. SAS \_\_\_\_\_
  - CENTRO DEL COLORE DI SPELGATTI \_\_\_\_\_
  - ENERGIA SOTTILE \_\_\_\_\_
  - EQUIPE TESTAMATTA DI GRECO P. E FONTE S. & C. SNC \_\_\_\_\_
  - ERBORISTERIA "LO COUIN DE-S ERBE" \_\_\_\_\_
  - GIOIELLERIA MAZZOCCHI \_\_\_\_\_
  - INTIMO E BIANCHERIA PER LA CASA "LA PETCHOUDA BEUTEUCCA" \_\_\_\_\_
  - JOE SPORT DI O. MAZZA \_\_\_\_\_
  - LA VINERIA DI GREGORINI FILIPPO \_\_\_\_\_
  - PELLETTERIE ZANETTA S.R.L. \_\_\_\_\_
  - TECHNOSPORT SRL \_\_\_\_\_
- Via Garibaldi, 20 - Aosta  
Reg. Tzambarlet, 10/M e Via Marmore, 2 - Aosta  
C.so Lancieri, 15/D - Aosta  
V. Monte Emilius, 22 - Aosta  
Via Dr. Grappein, 39 - Cogne  
Via Aosta Porta Pretoria, 8 - Aosta  
Via Dr. Grappein, 7 - Cogne  
Via Monte Pasubio, 3 - Aosta  
Via S. Anselmo - Aosta  
Via P. Praetoria, 16 e Via E. Aubert, 13 - Aosta  
Loc. Pont Suaz, 51 - Charvensod

# ICCREA Banca

## Attiva la carta

1 dicembre 2009 - 31 marzo 2010

"Attiva la Carta": gratis fino al 31 marzo 2010

Richiedi ed attiva la tua **carta di credito** o la tua **carta Tasca** entro il 31/03/2010 ed i costi di emissione li sosterremo noi!

È semplicissimo... ti aspettiamo in filiale.



**Valdostana**



MESSAGGIO PUBBLICITARIO CON FINALITA' PROMOZIONALE

Per le condizioni contrattuali si fa rinvio ai fogli informativi reperibili presso le filiali e sul sito internet della banca.

Presso gli Uffici di Tesoreria Enti di Brissogne (Fraz. Pacou, 6) e di Saint Marcel (Loc. Prelaz, 10) sono operative alcune postazioni Bancomat di nuova generazione che consentono di effettuare sul proprio conto corrente, in aggiunta alle consuete operazioni, versamenti di contante e assegni, anche oltre gli orari di apertura al pubblico delle Filiali. I nostri operatori sono a disposizione per ogni chiarimento in merito all'utilizzo di tali postazioni.

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO  
VALDOSTANA

*Buon Natale e Buone feste!*



La BCC Valdostana ha i numeri e le risorse per essere promotrice e protagonista dello sviluppo economico e sociale del territorio: oltre **6.300 Soci, 19 sportelli, 130 dipendenti** e una copertura di **55 comuni**. Da sempre vicina alle esigenze della Valle e dei suoi abitanti, la BCC Valdostana affronta il futuro con la consapevolezza di proseguire ad operare nell'interesse dei soci e della clientela.

**BCC è ancora più grande.**

[www.valdostana.bcc.it](http://www.valdostana.bcc.it)



**Valdostana**

